|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | nr UNEP bw (R) | **CBD** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Distr.  GENERAL  CBD/NP/MOP/DEC/3/10  30 November 2018  RUSSIAN  ORIGINAL: ENGLISH |

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Третье совещание

Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года

Пункт 15 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВЫГОД**

**3/10. Обзор опыта одновременной организации совещаний Конференции Сторон Конвенции, Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод,*

*ссылаясь на* решения [NP-1/12](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-01/np-mop-01-dec-12-ru.pdf) и [NP-2/12](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-02/np-mop-02-dec-12-ru.pdf),

*проведя обзор* опыта одновременной организации совещаний Конференции Сторон Конвенции, Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, с учетом критериев, установленных в решении NP-2/12, и *принимая во внимание* мнения Сторон, наблюдателей и участников 13-го совещания Конференции Сторон Конвенции, восьмого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и второго совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, а также обследования, проведенные после совещаний;

*признавая,* что будет проведен новый обзор на 15-м совещании Конференции Сторон Конвенции, 10-м совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола и четвертом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

1. *отмечает с удовлетворением,* что одновременная организация совещаний позволила повысить интеграцию между Конвенцией и протоколами к ней, а также расширить консультации и укрепить координацию и взаимодействие между соответствующими национальными координационными центрами;

2. *отмечает,* что большинство критериев были сочтены удовлетворенными или частично удовлетворенными и что желательно продолжать оптимизацию функционирования одновременных совещаний, в частности повышая результаты и эффективность совещаний Сторон Протоколов;

3. *вновь подтверждает* важность обеспечения всестороннего и эффективного участия в одновременных совещаниях представителей Сторон, являющихся развивающимися странами, в том числе наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, а также стран с переходной экономикой и *подчеркивает* в этом отношении важное значение обеспечения надлежащего участия делегатов, в частности, на совещаниях Протоколов, включая межсессионные совещания, путем предоставления финансирования для такого участия;

4. *поручает* Исполнительному секретарю продолжать работу по предварительному обзору опыта одновременной организации совещаний с использованием указанных в решении 2/12 критериев на основе опыта, полученного в связи с проведением 14-го совещания Конференции Сторон, девятого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и третьего совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, который будет рассматриваться на третьем совещании Вспомогательного органа по осуществлению;

5. *поручает* бюро и Исполнительному секретарю при завершении подготовки предлагаемой организации работы 15-го совещания Конференции Сторон Конвенции, 10-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и четвертого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, принять во внимание настоящее решение, информацию, содержащуюся в записках Исполнительного секретаря[[1]](#footnote-1), а также опыт, полученный в связи с проведением 14-го совещания Конференции Сторон, девятого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, и третьего совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. [CBD/SBI/2/16](https://www.cbd.int/doc/c/f5ef/54f6/e3b04e38360a9eb73c80cad2/sbi-02-16-ru.pdf) и [Add.1](https://www.cbd.int/doc/c/924e/2f45/c5afa48cec1bdf02998bd7bc/sbi-02-16-add1-ru.pdf). [↑](#footnote-ref-1)